II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 1124/2010

(2010. gada 29. novembris),

ar ko 2011. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Baltijas jūrā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Līguma 43. panta 3. punktu Padomei pēc Komisijas priekšlikuma būtu jāpieņem pasākumi par zvejas iespēju noteikšanu un iedalīšanu.

(2) Padomes Regulā (EK) Nr. 2371/2002 (2002. gada 20. decembris) par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku [1] paredzēts, ka ir nepieciešami pasākumi, lai pārvaldītu pieeju ūdeņiem un resursiem, un jāievieš noturīgu zvejas darbību veikšana, ņemot vērā pieejamos zinātniskos ieteikumus un jo īpaši ziņojumu, ko sagatavojusi Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komiteja (ZZTEK).

(3) Padomes pienākums ir vajadzības gadījumā pieņemt pasākumus zvejas iespēju noteikšanai un iedalīšanai katrai zvejniecībai vai zvejniecību grupai, tostarp ar to funkcionāli saistītos nosacījumus. Zvejas iespējas būtu jāsadala starp dalībvalstīm tā, lai nodrošinātu katras dalībvalsts zvejas darbību relatīvu stabilitāti attiecībā uz katru krājumu vai zvejniecību, un pienācīgi ņemot vērā kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, kas izklāstīti Regulā (EK) Nr. 2371/2002.

(4) Kopējā pieļaujamā nozveja (KPN) būtu jānosaka, balstoties uz pieejamiem zinātniskiem ieteikumiem, ņemot vērā bioloģiskos un sociālekonomiskos aspektus, līdztekus nodrošinot vienlīdzīgu attieksmi pret visiem zvejas sektoriem, kā arī ņemot vērā ieinteresēto pušu apspriedēs izteiktos viedokļus, jo īpaši tos, kas izteikti sanāksmēs ar Zivsaimniecības un akvakultūras padomdevēju komiteju un attiecīgajām reģionālajām padomdevējām komitejām.

(5) Krājumiem, kuriem ir izstrādāti īpaši daudzgadu plāni, zvejas iespējas būtu jānosaka saskaņā ar šajos plānos paredzētajiem noteikumiem. Tāpēc mencas krājumu nozvejas limiti un zvejas piepūles limiti Baltijas jūrā būtu jānosaka saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 1098/2007 (2007. gada 18. septembris), ar ko izveido daudzgadu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un zvejniecībām, kas šos krājumus izmanto [2].

(6) Uz šajā regulā paredzēto zvejas iespēju izmantošanu attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem [3], un jo īpaši tās 33. un 34. pants attiecīgi par nozvejas un zvejas piepūles reģistrēšanu un datu paziņošanu par zvejas iespēju izmantošanu. Tālab ir jānorāda kodi, kas dalībvalstīm jāizmanto, nosūtot Komisijai datus par izkrautajiem krājumiem, uz kuriem attiecas šī regula.

(7) Saskaņā ar 2. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 847/96 (1996. gada 6. maijs), kas ievieš papildu nosacījumus ikgadējai kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) un kvotu pārvaldei [4], ir jānosaka krājumi, uz kuriem attiecas dažādi regulā minētie pasākumi.

(8) Lai nodrošinātu Savienības zvejnieku iztikas līdzekļus, ir svarīgi minēto zveju sākt 2011. gada 1. janvārī,

[1] OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

[2] OV L 248, 22.9.2007., 1. lpp.
[3] OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.
[4] OV L 115, 9.5.1996., 3. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

DARBĪBAS JOMA UN DEFINĪCIJAS

1. pants

Priekšmets

Ar šo regulu nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas Baltijas jūrā 2011. gadā.

2. pants

Darbības joma

Šo regulu piemēro ES kuģiem, kas darbojas Baltijas jūrā.

3. pants

Definīcijas

Šajā regulā ir izmantotas šādas definīcijas:

a) Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (*ICES*) zonas ir ģeogrāfiskie apgabali, kas definēti Padomes Regulas (EK) Nr. 2187/2005 (2005. gada 21. decembris), ar ko nosaka tehniskus pasākumus zvejas resursu saglabāšanai Baltijas jūrā, Beltos un Zunda šaurumā ([1]), I pielikumā;

b) "Baltijas jūra" ir *ICES* 22.–32. apakšrajons;

c) "ES kuģis" ir zvejas kuģis, kas kuģo ar dalībvalsts karogu un ir reģistrēts Savienībā;

d) "kopējā pieļaujamā nozveja (KPN)" ir daudzums, ko katru gadu drīkst iegūt no katra krājuma;

e) "kvota" ir KPN daļa, kas iedalīta Savienībai, dalībvalstij vai trešai valstij;

f) "diena ārpus ostas" ir ikviens nepārtraukts 24 stundu laikposms vai tā daļa, kad kuģis neatrodas ostā.

II NODAĻA

ZVEJAS IESPĒJAS

4. pants

KPN un sadalījums

KPN, šādas KPN sadalījums starp dalībvalstīm un, attiecīgā gadījumā, ar to funkcionāli saistīti nosacījumi ir izklāstīti I pielikumā.

5. pants

Īpaši noteikumi par sadalījumu

1. Šajā regulā norādītais zvejas iespēju sadalījums starp dalībvalstīm neskar:

a) zvejas iespēju apmaiņu, kas veikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2371/2002 20. panta 5. punktu;

b) zvejas iespēju pārdali, kas veikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1224/2009 37. pantu;

c) papildu izkrāvumus, kas atļauti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu;

d) daudzumus, kas ieturēti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu;

e) atvilkumus, kas veikti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1224/2009 37., 105., 106. un 107. pantu.

2. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu piemēro tiem krājumiem, uz kuriem attiecas piesardzības KPN, un minētās regulas 3. panta 2. un 3. punktu un 4. pantu piemēro krājumiem, uz kuriem attiecas analītiskā KPN, ja vien šīs regulas I pielikumā nav norādīts citādi.

6. pants

Nosacījumi nozvejas un piezvejas izkraušanai

Zivis no krājumiem, kuriem ir noteikti nozvejas limiti, patur uz kuģa vai izkrauj tikai tad, ja:

a) nozveju guvuši tādu dalībvalstu kuģi, kurām ir kvota, kas nav pilnībā apgūta; vai

b) nozveja ir daļa no Savienības kvotas, kura kvotu veidā nav sadalīta starp dalībvalstīm, un minētā Savienības kvota nav pilnībā apgūta.

7. pants

Zvejas piepūles limiti

1. Zvejas piepūles limiti ir noteikti II pielikumā.

2. Šā panta 1. punktā minētos limitus piemēro arī *ICES* 27. un 28.2. apakšrajonā, ja Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1098/2007 29. panta 2. punktu nav pieņēmusi lēmumu atbrīvot šos apakšrajonus no minētās regulas 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā, 3., 4. un 5. punktā un 13. pantā paredzētajiem ierobežojumiem.

([1]) OV L 349, 31.12.2005., 1. lpp.

3. Šā panta 1. punktā minētos limitus nepiemēro *ICES* 28.1. apakšrajonā, ja Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1098/2007 29. panta 4. punktu nav pieņēmusi lēmumu šajā apakšrajonā piemērot Regulas (EK) Nr. 1098/2007 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 8. panta 3., 4. un 5. punktā paredzētos ierobežojumus.

III NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

8. pants

Datu nosūtīšana

Kad dalībvalstis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1224/2009 33. un 34. pantu nosūta Komisijai datus par nozvejoto zivju krājumu izkrāvumiem, tās izmanto šīs regulas I pielikumā noteiktos krājumu kodus.

9. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 29. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
K. PEETERS

I PIELIKUMS

KPN, KO PIEMĒRO ES KUĢIEM APGABALOS, KUROS SUGĀM UN APGABALIEM IR PAREDZĒTA KPN

Turpmāk dotajās tabulās ir norādītas KPN un kvotas (dzīvsvara tonnās, ja vien nav norādīts citādi) katram krājumam un, attiecīgā gadījumā, ar to funkcionāli saistītie nosacījumi.

Atsauces uz zvejas zonām ir atsauces uz *ICES* zonām, ja vien nav norādīts citādi.

Katra apgabala zivju krājumi nosaukti sugas latīņu valodas nosaukumu alfabētiskā secībā. Šīs regulas īstenošanas vajadzībām turpmāk sniegta atbilstības tabula ar sugu nosaukumiem latīņu valodā un vispārpieņemtajiem nosaukumiem.

Zinātniskais nosaukums	Trīsburtu kods	Vispārpieņemtais nosaukums
Clupea harengus	HER	Reņģe
Gadus morhua	COD	Menca
Pleuronectes platessa	PLE	Jūras zeltplekste
Salmo salar	SAL	Lasis
Sprattus sprattus	SPR	Brētliņa

Suga:	Reņģe *Clupea harengus*	**Zona:**	30.–31. apakšrajons HER/3D30.; HER/3D31.
Somija	85 568		
Zviedrija	18 801		
ES	104 369		
KPN	104 369		Analītiskā KPN.

Suga:	Reņģe *Clupea harengus*	**Zona:**	22.–24. apakšrajons HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dānija	2 227		
Vācija	8 763		
Somija	1		
Polija	2 067		
Zviedrija	2 826		
ES	15 884		
KPN	15 884		Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

Suga:	Reņģe *Clupea harengus*	**Zona:**	ES ūdeņi 25.–27., 28.2., 29. un 32. apakšrajonā HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dānija	2 363		
Vācija	627		
Igaunija	12 068		
Somija	23 557		
Latvija	2 978		
Lietuva	3 136		
Polija	26 763		
Zviedrija	35 928		
ES	107 420		
KPN	Nepiemēro		Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

Suga:	Reņģe *Clupea harengus*	**Zona:**	28.1. apakšrajons HER/03D.RG
Igaunija	16 809		
Latvija	19 591		
ES	36 400		
KPN	36 400		Analītiskā KPN.

Suga:	Menca *Gadus morhua*	**Zona:**	ES ūdeņi 25.–32. apakšrajonā COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dānija	13 544		
Vācija	5 388		
Igaunija	1 320		
Somija	1 036		
Latvija	5 036		
Lietuva	3 318		
Polija	15 595		
Zviedrija	13 721		
ES	58 957		
KPN	Nepiemēro		Analītiskā KPN.

Suga:	Menca *Gadus morhua*	**Zona:**	ES ūdeņi 22.–24. apakšrajonā COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dānija	8 206		
Vācija	4 012		
Igaunija	182		
Somija	161		
Latvija	679		
Lietuva	440		
Polija	2 196		
Zviedrija	2 924		
ES	18 800		
KPN	18 800		Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

Suga:	Jūras zeltplekste *Pleuronectes platessa*	**Zona:**	ES ūdeņi 22.–32. apakšrajonā PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dānija	2 179		
Vācija	242		
Polija	456		
Zviedrija	164		
ES	3 041		
KPN	3 041		Piesardzības KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

Suga:	Lasis *Salmo salar*	**Zona:**	ES ūdeņi 22.–31. apakšrajonā SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dānija	51 829 (1)		
Vācija	5 767 (1)		
Igaunija	5 267 (1)		
Somija	64 627 (1)		
Latvija	32 965 (1)		
Lietuva	3 875 (1)		
Polija	15 723 (1)		
Zviedrija	70 056 (1)		
ES	250 109 (1)		
KPN	Nepiemēro		Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

(1) Izteikts ar zivju skaitu.

Suga:	Lasis *Salmo salar*	**Zona:**	ES ūdeņi 32. apakšrajonā SAL/3D32.
Igaunija	1 581 (1)		
Somija	13 838 (1)		
ES	15 419 (1)		
KPN	Nepiemēro		Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

(1) Izteikts ar zivju skaitu.

Suga:	Brētliņa *Sprattus sprattus*	**Zona:**	ES ūdeņi 22.–32. apakšrajonā SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dānija	28 485		
Vācija	18 046		
Igaunija	33 077		
Somija	14 911		
Latvija	39 949		
Lietuva	14 451		
Polija	84 780		
Zviedrija	55 067		
ES	288 766		
KPN	Nepiemēro		Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro.

II PIELIKUMS

ZVEJAS PIEPŪLES LIMITI

1. Dalībvalstis nodrošina, ka kuģiem, kas kuģo ar to karogu un zvejo ar traļiem, dāņu vadiem vai tiem līdzīgiem zvejas rīkiem, kuru linuma acs izmērs ir vienāds ar vai lielāks par 90 mm, žaunu tīkliem, iepinējtīkliem vai vairāksienu tīkliem, kuru linuma acs izmērs ir vienāds ar vai lielāks par 90 mm, pie grunts nostiprinātām āķu rindām, āķu jedām, izņemot peldošas āķu jedas, rokas āķu rindām un džiga aprīkojumu, ir atļauts pavadīt ne vairāk kā:

   a) 163 dienas ārpus ostas 22.–24. apakšrajonā, izņemot laikposmu no 1. līdz 30. aprīlim, kad piemēro Regulas (EK) Nr. 1098/2007 8. panta 1. punkta a) apakšpunktu; un

   b) 160 dienas ārpus ostas 25.–28. apakšrajonā, izņemot laikposmu no 1. jūlija līdz 31. augustam, kad piemēro Regulas (EK) Nr. 1098/2007 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

2. Maksimālais dienu skaits, ko kuģis gada laikā drīkst pavadīt ārpus ostas un atrasties abos 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajos apgabalos, zvejojot ar zvejas rīkiem, kas minēti 1. punktā, nedrīkst pārsniegt maksimālo dienu skaitu, kas noteikts zvejai kādā no abiem minētajiem apgabaliem.